

## Projeto ALEX - Lista de palavras Alemão 4- Lista Schneeschmelze

Notas: Esta lista contém as palavras com traduções escolhidas por se adequarem à frase de exemplo.

Estas palavras, traduções e frases são as que estão na aplicação Quizlet (mas, nos exercícios de escrita do Quizlet, só precisam de escrever o que não está entre parênteses!). No dicionário Leo, as traduções podem ser um pouco diferentes e algumas palavras poderão não existir.

Os **verbos**, sobretudo os que estão no passado, são acompanhados da indicação do infinitivo e do tempo verbal (**Prt-Präteritum; Pf-Perfekt; Pq-Plusquamperfekt**).

TEXTO/TEMA	PORTUGUÊS	ALEMÃO	EXEMPLO
Seite 23-24	pintado	<b>gestrichen (particípio streichen)</b>	Die Küche war frisch gestrichen.
Seite 23-24	amolecia	<b>wurde weich (Prt weich werden)</b>	Der Schnee wurde weich und fiel vom Dach.
Seite 23-24	quase	<b>beinahe</b>	Es war beinahe sechs Uhr.
Seite 23-24	virou-se	<b>wandte sich um (Prt sich umwenden)</b>	Sie wandte sich um und sah ihn an.
Seite 23-24	baixou, fechou (persiana)	<b>ließ hinunter (Prt hinunterlassen)</b>	Sie machte das Fenster zu und ließ den Laden hinunter.
Seite 23-24	pregou	<b>nagelte (Prt nageln)</b>	Er nagelte das Holz an.
Seite 23-24	madeira	<b>das Holz</b>	Er kam mit Hammer, Nägeln und einem Stück Holz zurück.
Seite 23-24	fora	<b>außen</b>	Das Licht fiel von außen in die Küche.
Seite 23-24	martelo	<b>der Hammer</b>	Er kam mit Hammer, Nägeln und einem Stück Holz zurück.
Seite 23-24	prego	<b>Nagel</b>	Er kam mit Hammer, Nägeln und einem Stück Holz zurück.
Seite 23-24	persiana	<b>der Laden (Rollladen)</b>	Sie machte das Fenster zu und ließ den Laden hinunter.
Seite 26-28	tinha(-se) sentado	<b>hatte gesetzt (Pq sitzen)</b>	Sie hatte sich an den Tisch gesetzt.
Seite 26-28	comia	<b>aß (Prt essen)</b>	Sie aß jetzt.
Seite 26-28	(para) além de	<b>außer</b>	Außer ihm weiß ich niemanden. Und er ist tot.
Seite 26-28	esquina	<b>die Ecke</b>	Steht Polizei an der Ecke?
Seite 26-28	som	<b>der Laut</b>	Sie hörte auf jeden Laut von der Straße.
Seite 26-28	fizemos	<b>haben getan (Pf tun)</b>	Wir haben ihm nur Gutes getan.
Seite 26-28	morto	<b>tot</b>	Außer ihm weiß ich niemanden. Und er ist tot.

Seite 26-28	tenho medo (eu - verbo)	<b>fürchte mich</b>	Ich fürchte mich nicht vor ihnen.
Seite 26-28	alguém	<b>jemand</b>	Sie sehen, dass jemand zu Hause ist.
Seite 26-28	naquela altura	<b>damals</b>	Damals, als ich abgeholt wurde.
Seite 26-28	levada (particípio levar)	<b>abgeholt (Particípio abholen)</b>	Damals, als ich abgeholt wurde.
Seite 26-28	receoso	<b>angstvoll</b>	Er sah seine Frau angstvoll an.
Seite 26-28	pano	<b>das Tuch</b>	Sie haben das Tuch abgenommen.
Seite 26-28	tiraram	<b>haben abgenommen (Pf abnehmen)</b>	Sie haben das Tuch abgenommen.
Seite 26-28	retiraram	<b>haben zurückgezogen (Pf zurückziehen)</b>	Sie haben das Tuch ganz zurückgezogen.
Seite 26-28	gritar	<b>schreien</b>	Er dachte, ich würde schreien.
Seite 26-28	aquecimento	<b>die Heizung</b>	Sie hängt die Wäsche über der Heizung auf.
Seite 26-28	para (verbo, Imperativo)	<b>Hör auf (Imperativo aufhören)</b>	"Hör auf!", sagte der Mann.
Seite 26-28	levaram (guiaram)	<b>haben geführt (Pf führen)</b>	Sie haben mich zum Toten geführt.
Seite 29-30	reconheci	<b>habe erkannt (Pf erkennen)</b>	Ich habe ihn nicht erkannt.
Seite 29-30	os dois	<b>beide</b>	Wir waren beide froh.
Seite 29-30	mudar	<b>sich ändern</b>	Ein Gesicht, das sich plötzlich ändern konnte.
Seite 29-30	inquietao	<b>unruhig</b>	Du bist unruhig.
Seite 29-30	é inútil (não adianta)	<b>hat keinen Zweck</b>	Es hat keinen Zweck
Seite 29-30	fazemos de conta que	<b>tun so als ob</b>	Wir tun nur so (als ob wir schlafen würden.)
Seite 29-30	sem fazer barulho	<b>leise</b>	Wir machen leise die Augen auf.
Seite 29-30	apesar disso	<b>trotzdem</b>	Er kann trotzdem tot sein.
Seite 29-30	longe	<b>weit weg</b>	Vielleicht ist er in Australien, weit weg.
Seite 29-30	telhado	<b>das Dach</b>	Schnee fällt vom Dach.
Seite 29-30	suave	<b>weich</b>	Der Schnee fällt mit einem tiefen, weichen Laut auf die Straße.
Seite 29-30	atirou	<b>hat hingeworfen (Pf hinwerfen)</b>	Er hat seine Geschenke hingeworfen.
Seite 29-30	de cima (=último, andar)	<b>obersten</b>	Bis zum obersten Stock.
Seite 29-30	cara	<b>das Gesicht</b>	Ja, es ist auch sein Gesicht.
Seite 29-30	aceitar (=acolher, adotar - criança)	<b>annehmen</b>	Wahrscheinlich sollte niemand ein Kind annehmen.
Seite 31-32	esmurrou (com grande violência)	<b>schlug aus (Prt ausschlagen)</b>	Er schlug einem Jungen ein Auge aus.

Seite 31-32	desagradável	<b>unangenehm</b>	Es war unangenehm.
Seite 31-32	tinha fugido	<b>war weggelaufen (Pq weglaufen)</b>	Er war von der Anstalt weggelaufen.
Seite 31-32	gaiola	<b>der Käfig</b>	Wenn der Vogel Hunger hat, kommt er in den Käfig zurück.
Seite 31-32	tocou (à campainha)	<b>hat geklingelt (Pf klingeln)</b>	Das Kind hat geklingelt.
Seite 31-32	serviu (bebida)	<b>goss ein (Prt eingießen)</b>	Der Mann goss sich das zweite Bier ein.
Seite 31-32	fraco	<b>schwach</b>	Er war ein schwacher Junge.
Seite 31-32	amarraram	<b>haben angebunden (Pf anbinden)</b>	Sie haben ihn auf dem Schulhof angebunden.
Seite 31-32	libertar-se	<b>losreißen</b>	Er konnte sich losreißen.
Seite 31-32	ficaste/estavas zangada (com ele)	<b>warst böse (auf ihn) (Prt böse sein)</b>	Du warst sehr böse auf ihn.
Seite 31-32	casa de correção	<b>die Erziehungsanstalt</b>	Damals kam er in die Erziehungsanstalt.
Seite 31-32	expulsaram	<b>haben geworfen (von) (Pf werfen)</b>	Sie haben ihn von der Schule geworfen.
Seite 31-32	degelo	<b>die Schneeschmelze</b>	Es ist die Zeit der Schneeschmelze.
Seite 31-32	sangue	<b>das Blut</b>	Die Stimme des Blutes.
Seite 33-34	funeral	<b>die Beerdigung</b>	Alle Jungen sind zu seiner Beerdigung gegangen.
Seite 33-34	esfregou	<b>rieb (Prt reiben)</b>	Er rieb seine Augen.
Seite 33-34	rapidamente	<b>rasch</b>	"Ja", sagte die Frau rasch.
Seite 33-34	sinal	<b>das Zeichen</b>	Dann hörten sie ein Zeichen.
Seite 33-34	estava a descer (do autocarro)	<b>stieg (aus dem Bus) (Prt steigen)</b>	Ich stieg aus dem Bus.
Seite 33-34	costas	<b>der Rücken</b>	Er stand mit dem Rücken zu mir.
Seite 33-34	carrinho (de linhas)	<b>die Rolle</b>	Sie legte eine Rolle schwarzen Faden und eine Nadel auf den Tisch.
Seite 33-34	linha (fio)	<b>der Faden</b>	Sie legte eine Rolle schwarzen Faden und eine Nadel auf den Tisch.
Seite 33-34	agulha	<b>die Nadel</b>	Sie legte eine Rolle schwarzen Faden und eine Nadel auf den Tisch.
Seite 33-34	observava	<b>beobachtete (Prt beobachten)</b>	Sie bemerkte, dass er sie beobachtete.
Seite 33-34	enfiar a (linha na) agulha	<b>einfädeln</b>	Sie versuchte, die Nadel einzufädeln.
Seite 33-34	buraco	<b>das Loch</b>	den Faden durch das Loch in die Nadel ziehen
Seite 33-34	pediu	<b>bat (Prt bitten)</b>	Sie bat ihn, etwas zu lesen
Seite 33-34	(não) tirava os olhos (de)	<b>ließ aus den Augen (Prt aus den)</b>	Er ließ sie nicht aus den Augen.

		<b>Augen lassen)</b>	
Seite 33-34	morreu	<b>ist gestorben (Pf sterben)</b>	Er ist später gestorben.
Seite 33-34	tinham desaparecido	<b>waren verschwunden (Pq verschwinden)</b>	Plötzlich waren alle verschwunden.
Seite 33-34	despiu	<b>zog aus (Prt ausziehen)</b>	Er zog sich die Jacke aus.
Seite 33-34	notou	<b>bemerkte (Prt bemerken)</b>	Sie bemerkte, dass er sie beobachtete.
Seite 33-34	subiu, abriu (persiana)	<b>zog herauf (Prt heraufziehen)</b>	Er zog den Laden herauf.
Seite 33-34	saltou	<b>sprang (Prt springen)</b>	Die Katze sprang in die Wohnung.
Seite 35-36	contente, satisfeito	<b>zufrieden</b>	Er sah plötzlich ganz zufrieden aus.
Seite 35-36	em algum sítio	<b>irgendwo</b>	irgendwo in der Mitte
Seite 35-36	(o) sentido	<b>der Sinn</b>	Das hat doch keinen Sinn.
Seite 35-36	culpado	<b>schuldig</b>	Ich will wissen, ob wir schuldig sind.
Seite 35-36	possuíam	<b>besaßen (Prt besitzen)</b>	Viele Bücher besaßen sie nicht.
Seite 35-36	olhava	<b>erblickte (Prt erblicken)</b>	Ich erblickte ihn mit Schrecken.
Seite 35-36	susto, medo	<b>der Schrecken</b>	Ich erblickte ihn mit Schrecken.
Seite 35-36	brilhavam	<b>leuchteten (Prt leuchten)</b>	Die Augen leuchteten.
Seite 35-36	ficamos a saber	<b>erfahren</b>	Daraus erfahren wir nichts.
Seite 35-36	estar acesa (luz)	<b>brennen</b>	Wir müssen das Licht brennen lassen.
Seite 35-36	entrar	<b>eintreten</b>	Jeder kann in die Wohnung eintreten.
Seite 35-36	mas	<b>doch</b>	Du bist doch gar nicht sicher.
Seite 35-36	ao fazer isso	<b>dabei</b>	Dabei bemerkte er, dass alle Läden heruntergelassen waren.
Seite 35-36	porta de vidro	<b>die Glastür</b>	Sie müssen nicht mehr die Glastür kaputtschlagen.
Seite 35-36	destruir	<b>kaputtschlagen</b>	Sie müssen nicht mehr die Glastür kaputtschlagen.
Seite 35-36	fechou (puxando)	<b>zog zu (Prt zuziehen)</b>	Sie zog die Tür zu.
Seite 35-36	feições	<b>die Gesichtszüge (Pl.)</b>	seine starken Züge
Seite 35-36	baixar, fechar (persiana)	<b>herunterlassen</b>	Die Läden herunterlassen.
Seite 35-36	rixa com facas	<b>die Messerstecherei</b>	Vielleicht wurde er bei der Messerstecherei getötet.
Seite 35-36	levantou	<b>hob (Prt heben)</b>	Die Frau hob das Gesicht.
Seite 37-38	estranho	<b>fremd</b>	Eine Musik, die fremd war.
Seite 37-38	fechou	<b>machte zu (Prt zumachen)</b>	Er machte die Augen zu.
Seite 37-38	fez	<b>tat (Prt tun)</b>	Sie tat es wie früher.

Seite 37-38	(o/a) mesmo(/a)	<b>dieselbe (/derselbe)</b>	Die Frau war wieder dieselbe wie früher.
Seite 37-38	tirar (do lugar)	<b>wegziehen</b>	Er wollte seine Schulter nicht wegziehen.
Seite 37-38	desejei	<b>habe gewünscht (Pf wünschen)</b>	Immer habe ich mir ein Kind gewünscht.
Seite 37-38	(a partir) do início	<b>von vorne</b>	Alles begann von vorne.
Seite 37-38	profundo, profundamente	<b>tief</b>	Sie schliefen tief und ruhig.
Seite 37-38	saltou lá para fora	<b>sprang hinaus (Prt hinauspringen)</b>	Die Katze sprang aus dem Fenster hinaus.
Seite 37-38	mexeu (fez mexer)	<b>bewegte (Prt bewegen)</b>	Der warme Wind bewegte das Fenster.